

# ENC'ARTS

INSÉREZ LA CULTURE DANS VOTRE VIE !



Derrière : Philippe Jetté, Jean-Louis Roy, Gisèle Comeau, Lorraine Gamelin  
Devant : Janine Ferland, Madame Comeau, Marie-Berthe Guibault, Hélène Clément, Marie-Julie Asselin

## LA RECONNAISSANCE DE LA PASSATION EMEUT DANS D'AUTRAY

Le 5 décembre dernier, plus d'une cinquantaine de participants au projet culturel *Pour la suite du geste... rassemblons-nous!* et de nombreux élus se sont réunis à la Municipalité régionale de comté (MRC) de D'Autray, lors d'une soirée festive et remplie d'émotions afin de souligner la fin de la première phase de l'initiative.

L'objectif de cette rencontre était de rassembler les apprentis artisans et leurs mentors afin de célébrer et de récompenser leurs efforts et leur persévérance, mais aussi d'obtenir l'opinion des participants sur ce qui a été accompli jusqu'à présent et de connaître leurs attentes pour la prochaine phase du projet. L'exposition de leurs oeuvres, dans le cadre d'un concours, a permis de constater la réussite du projet.

« Tout au long de la soirée, la fierté, la satisfaction et l'émotion étaient palpables, tant pour les transmetteurs de savoir-faire que pour les apprentis. L'impact du projet sur la collectivité est incontes-

table », a expliqué Mme Marie-Julie Asselin, agente de développement culturel de la MRC, en réaction à l'activité.

« C'était beau de voir la reconnaissance des apprentis envers leurs mentors pour la passation de leur geste, de leur tradition », a quant à lui exprimé, M. Philippe Jetté, chargé de projet pour la MRC.

À la suite d'une période de vote fort populaire, le compte a mené à un résultat ex aequo pour deux oeuvres. Chacune issue des ateliers de gossage de cups présentés à Mandeville. Théo Coutu, âgé de 7 ans, benjamin d'une famille dont tous les membres ont participé aux ateliers, et dont l'arrière-grand-père pratiquait le savoir-faire ainsi que Chantal Hénault, pour sa cup originale prenant la forme d'une main, sont les lauréats du prix Coup de coeur. Une dizaine de prix supplémentaires ont été distribués parmi les artisans apprentis et expérimentés.

« Je souhaite absolument livrer ma gratitude à nos porteurs de savoir-faire, vous qui avez vulgarisé votre expertise assurant ainsi sa transmission et sa pérennité », a mentionné, Mme Jacinthe Brissette, membre du comité culturel de la MRC et conseillère de la municipalité de Lanoraie, avant la remise.

## CULTURE ET PATRIMOINE DE D'AUTRAY

### SOMMAIRE

Actualités de la MRC	2
Appel à candidatures	6
Patrimoine	7
Littérature	10
Art en vrac	13

### DANS CE NUMÉRO



## UN PRIX COUP DE COEUR POUR LA MRC DE D'AUTRAY

EN PAGE 3



## UN CONTE DE NOËL BIEN DE CHEZ VOUS

EN PAGE 4

# ACTUALITÉS DE LA MRC

## LA RECONNAISSANCE DE LA PASSATION EMEUT DANS D'AUTRAY (SUITE)

En prélude de l'activité a eu lieu une rencontre du comité de suivi du projet. Ses membres ont effectué un bilan de la première phase et ont exprimé leur vision de la possible suite de l'initiative. D'ici à ce que les décisions soient rendues, la population d'autréenne pourra approfondir ses connaissances sur le fléché, le tissage et le gossage de cups en visitant les bibliothèques du territoire qui accueilleront à tour de rôle le Coffre des savoir-faire d'autréens. De plus, il sera possible d'y consulter les trois documentaires présentant les particularités de ces techniques ancestrales, dont la réalisation a été assurée par la documentariste Iphigénie Marcoux-Fortier, originaire de Saint-Norbert.

Ces capsules audiovisuelles peuvent être consultées en tout temps sur le site Internet de la MRC au [www.mrcautray.qc.ca](http://www.mrcautray.qc.ca), au [www.culturepatrimoineautray.ca](http://www.culturepatrimoineautray.ca), sur YouTube ou La Fabrique culturelle.

**Pour la suite du geste... rassemblons-nous!** est réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de D'Autray dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2017. Philippe Jetté, médiateur culturel et intervenant en traditions vivantes, assure une collaboration.



Derrière : Jean-Louis Roy, Philippe Jetté, Chantal Hénauld, Marie-Julie Asselin  
Devant : Théo Coutu

## LA MRC DE D'AUTRAY ASPIRE À UN ENGAGEMENT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

Lors de la séance du Conseil de la MRC de D'Autray du mois d'octobre, les élus se sont engagés à soumettre des recommandations relatives au patrimoine culturel immatériel à l'intention du gouvernement fédéral canadien. L'ensemble des municipalités du territoire a fait le même geste. Guidée par le geste du Conseil québécois du patrimoine vivant, la MRC de D'Autray invite le gouverne-

ment à signer la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel de l'UNESCO (adoptée en 2003) qui reconnaît l'importance du patrimoine culturel immatériel comme creuset de la diversité culturelle et comme garant du développement durable. À ce jour, 175 États sont signataires de cette convention.

Par ce geste symbolique fort, les élus de la MRC reconnaissent la richesse des traditions transmises de génération en génération et de ses porteurs de traditions. Ces acteurs culturels sont indispensables à la vitalité du territoire et de leurs pratiques.

Une participation est souhaitée afin que les mesures nécessaires soient prises pour assurer la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Le tout est envisageable par l'identification des différents éléments dudit patrimoine présent sur le territoire, par le développement de formules de sauvegarde et aussi par la transmission de génération en génération.

En 2011, le gouvernement du Québec a adopté la Loi sur le patrimoine culturel qui inclut la notion de patrimoine immatériel. Quant à la MRC de D'Autray, elle contribue énergiquement à sa valorisation. La mise en place de l'initiative **Pour la suite du geste... rassemblons-nous!** est un exemple concret. Ce projet collectif relève l'importance du transfert de connaissances en lien avec l'artisanat traditionnel. En octobre et en novembre, des porteurs de savoir-faire se prêteront à des ateliers d'initiation gratuits où tout un chacun pourra assimiler des expertises dont la connotation identitaire a été signalée par les citoyens lors de consultations publiques.

Toutes les municipalités locales du territoire d'autréen ont été invitées lors de l'assemblée plénière du 27 septembre à emboîter le pas à la MRC de D'Autray en adoptant la même résolution. La résolution de la MRC de même que celles des municipalités seront acheminées au premier ministre du Canada M. Justin Trudeau de même qu'à la ministre du Patrimoine canadien, Mme Mélanie Joly.

La mise en oeuvre de l'initiative **Pour la suite du geste... rassemblons-nous!** aura permis l'identification de plus de 176 éléments et porteurs de tradition et aussi de cibler trois savoir-faire à sauvegarder et promouvoir : le fléché, le tissage et le gossage de cups. Tout comme le recommande la convention de l'UNESCO, la collectivité d'autréenne est au coeur même de cette démarche et c'est en étroite collaboration avec plusieurs citoyens et organismes que la MRC de D'Autray l'a développée.



Marie-Berthe Guibault, flécheuse professionnelle à l'oeuvre.

# ACTUALITÉS DE LA MRC

## LA MRC DE D'AUTRAY LAURÉATE D'UN PRIX COUP DE COEUR



Le vendredi 22 septembre dernier, la MRC de D'Autray s'est vu remettre un prix d'importance lors des Grands prix Desjardins de la culture Lanaudière, un évènement tenu au Centre culturel de Joliette.

Après avoir décroché le prix Municipalité culturelle en 2013, la MRC a mérité le prix Coup de coeur Desjardins, un honneur notable nécessitant l'appui de deux jurys distincts. En plus de cette distinction, l'organisation a de nouveau été sélectionnée comme finaliste de la catégorie Municipalité culturelle.

« Au coeur de notre MRC la culture est une valeur intégrée, nous y croyons : la culture comme vecteur de développement et comme fondement de notre identité. Ayant une valeur transversale, nous nous assurons qu'elle fasse partie de notre quotidien », a lancé M. Gaëtan Gravel, préfet de la MRC et maire de la Ville de Saint-Gabriel en réaction au prix.

Monsieur Gravel a également mentionné que cette soif de la culture s'explique par la qualité du travail du comité culturel de la MRC ainsi que les élus qui croient en leurs projets. Des remerciements sentis ont été livrés aux artistes, artisans, porteurs de savoir-faire et promoteurs d'initiatives du territoire d'autréen.

D'ailleurs, plusieurs d'entre eux ont rayonné lors du gala. C'est le cas des lauréats Michel Boire (Mandeville) dans la catégorie Métiers d'art, le Théâtre Advienne que pourra (La Visitation-de-l'Île-Dupas) dans la catégorie Arts de la scène et Yolande Harvey (Saint-Cuthbert) dans la catégorie Création artistique en région du CALQ. L'oeuvre Plie, déplie de madame Harvey fait partie des créations réalisées dans le projet Art et aménagement de la MRC de D'Autray.

Le gala des Grands Prix Desjardins de la culture de Lanaudière est la finale d'un vaste processus d'évaluation de dossiers. Au total, ce sont des centaines de dossiers qui sont conçus, étudiés, bonifiés et finalement soumis à des jurys. Culture Lanaudière est l'organisateur de cette activité de reconnaissance, où le travail des artistes est mis en lumière.

## DES PRIX DISTINCTION REMIS À TROIS ARTISTES OU PROMOTEURS PAR DÉA

Le 7 décembre dernier, lors d'une activité de reconnaissance organisée par Développement Économique D'Autray (DÉA), neuf entreprises ou organismes de la MRC de D'Autray ont vu leurs efforts récompensés par un prix Distinction attribué sous forme d'une plaque honorifique. Il s'agissait de la sixième édition de l'initiative, pour l'occasion, tenue à la Galerie YL-S de la Ville de Saint-Gabriel. Trois d'entre eux sont des artistes ou promoteurs d'initiatives culturelles.

Ces derniers ont vu leur travail reconnu et applaudi par des membres de comités relatifs à DÉA ainsi que par l'équipe de permanence de l'organisation. Le choix des lauréats s'est fait à partir d'une liste d'entrepreneurs ou de promoteurs s'étant démarqués en 2017. La sélection a été appuyée par un argumentaire formulé par les employés de DÉA de même que par une grille d'analyse dont les critères évalués étaient le rayonnement obtenu, la viabilité et la rentabilité, les répercussions socioéconomiques et le maintien ou la création d'emplois.

### Prix Distinction Développement culturel - entreprise :

Galerie YL-S (Ville de Saint-Gabriel)  
M. Yves Louis-Seize



### Prix Distinction Développement culturel - individu :

Mme Yolande Harvey (Saint-Cuthbert)

### Prix Distinction Coup de coeur :

Les Bricoleuses (Berthierville)  
Mme Angie Caron



# ACTUALITÉS DE LA MRC

## UN CONTE DE NOËL BIEN DE CHEZ NOUS!



Pour le plaisir de tous, deux collaborateurs du D'Autrén, Cédric Tremblay, écrivain et Hélène Blondin, artiste en arts visuels, ont mis leurs talents en commun pour créer un conte de Noël inédit, publié en quatre épisodes sur le blogue. On y fait la rencontre des jeunes Beaupré qui partent à la chasse au vert baumier, le sapin idéal pour décorer la maison familiale qui sera la scène d'un mariage hivernal. La plume unique de Cédric Tremblay et son style poétique et humoristique s'allient à l'esthétique à la fois éthérée et terrestre d'Hélène Blondin qui a créé des compositions dynamiques, à la frontière des genres et des époques qu'elle mêle avec rythme et force.

Les quatre épisodes du conte sont publiés les vendredis de décembre, 1<sup>er</sup>, 8, 15 et 22 décembre. On peut les lire sur le blogue au : <https://ledautreen.com/2017/12/01/lavent-premier-episode/>

## UN CALENDRIER DE L'AVENT, VERSION LITTÉRAIRE



Oubliez les chocolats, voici un calendrier de l'avevent pour les amateurs de littérature, offert par le Club de lecture Le D'Autrén. Mené par les bibliothécaires du territoire d'autrén, le Club de lecture vous propose pour chaque jour de décembre une lecture qui vaut le détour. Profitez-en pour découvrir des livres de tous les horizons, avec une place de choix offerte aux éditeurs québécois et aux auteurs de la région. Consultez ce calendrier dans son intégralité ici!

Le D'Autrén, c'est LE média culturel de votre région. Que vous soyez écrivain ou artiste, c'est la plateforme idéale pour diffuser ou promouvoir vos textes et vos œuvres. Écrivez-nous au [ledautreen@mrcautray.qc.ca](mailto:ledautreen@mrcautray.qc.ca) avec vos idées!

*Joyeuses fêtes  
de la part de toute  
l'équipe!*

# ACTUALITÉS DE LA MRC

## QUATRE PROJETS D'EXCEPTION : DE L'AUDACE ET DE L'ART



La Galerie YL-S recevra en primeur cinq œuvres de la série *Jardin d'eau* peinte en 1973 par Jean-Paul Jérôme (photo prise dans son atelier de l'époque à Montréal).

À la dernière séance du Conseil de la MRC de D'Autray en 2017, les élus ont officialisé leur appui à quatre initiatives culturelles dont les promoteurs avaient participé au plus récent appel en lien avec son Fonds Culture et patrimoine. Une somme totale de 9 000 \$ a été distribuée dans le but de faciliter la concrétisation de leurs projets.

La population lanoroise peut se préparer à vivre une expérience inoubliable alors que **Les Mages forestiers** passeront sur leur territoire, plus précisément à La Brouette à Légumes située au 255, Grande Côte Est. Des prestations théâtrales riches y seront présentées, mariant l'art clownesque, la marionnette géante et le conte, le tout dans une scénographie très présente. La troupe Les Panachés mettra sur pied ce spectacle interactif qui revisitera le conte folklorique avec les nouvelles technologies.

Abordant également les arts de la scène, l'instigatrice du théâtre de rue **Mandeville, une histoire**, Carole Courtois a formé une équipe de mentors qui s'investira dans des ateliers de formation en art de la scène. Nul autre que Julien Poulin, ayant débuté sur les planches de la Roulotte de Paul Buissonneau, pourrait même livrer un atelier d'initiation à la dramaturgie. Avec le même souci de transmission, Magali Chouinard, Mario Diamond, Carole Courtois, Dany Fillion et Nathalie Côté feront découvrir aux citoyens du pôle Brandon le monde des marionnettes, du mime et du jeu clownesque, du yoga, des techniques scéniques et de la fabrication de costumes et d'accessoires.

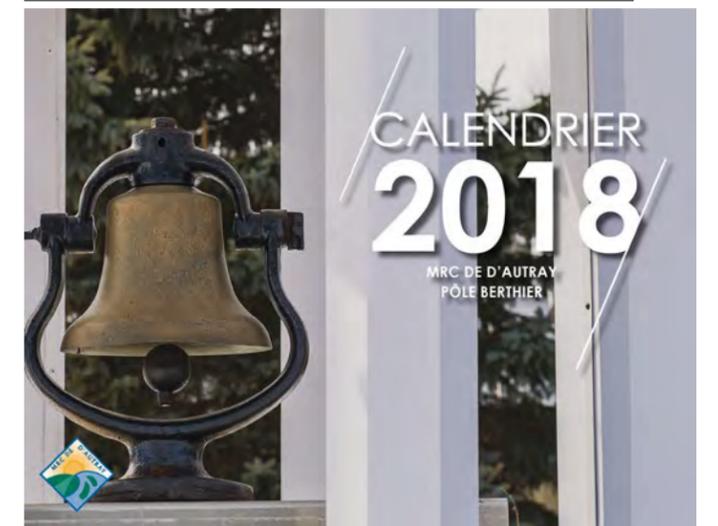
L'organisme Les Amis de la Chicot de Saint-Cuthbert comptant sur Yolande Harvey, une artiste engagée de la municipalité, offrira un nouveau projet de médiation culturelle intitulé **Fleurs d'impression**. Une œuvre de 10 pieds de haut par 25 pieds de large représentant un jardin de fleurs sera le résultat

de l'imaginaire et de la créativité d'une cinquantaine de participants d'âges variés. Madame Harvey, dont l'exemplarité du travail a été soulignée par le Conseil des arts et des lettres du Québec et Culture Lanaudière, utilisera la technique de transfert d'image par l'eau pour rendre uniques les conceptions florales formant la courtépointe cartonnée.

Finalement, la **Galerie YL-S** résidant le 25, rue Beausoleil à la Ville de Saint-Gabriel, prépare une programmation étoffée pour 2018. Son propriétaire, Yves Louis-Seize, prévoit au moins trois expositions. Magalie Comeau, artiste originaire de Saint-Gabriel-de-Brandon, représentée par la Galerie Art Mur de Montréal, en fera partie. Monsieur Louis-Seize s'est engagé dans un autre dossier d'envergure concernant une série d'œuvres inédites de feu Jean-Paul Jérôme, célèbre peintre, dessinateur et sculpteur également cosignataire du Manifeste des Plasticiens et cofondateur de ce mouvement historique canadien en 1955.

Les personnes désirant bénéficier du Fonds Culture et Patrimoine de la MRC de D'Autray pourront proposer un projet lors du prochain appel prévu en mars 2018.

## LE CALENDRIER DES COLLECTES DE LA MRC DÉPOSÉ DANS LES BUREAUX MUNICIPAUX



Pour 2018, des copies du calendrier des collectes de la MRC ont été déposées dans l'ensemble des bureaux municipaux. En tout temps, la version numérique sera disponible sur le site Internet de la MRC au [www.mrcautray.qc.ca](http://www.mrcautray.qc.ca). La thématique de cette année est le projet **Artetaménagement** de la MRC. Une sélection de photographies d'œuvres d'art public, réalisées dans le cadre d'un projet culturel de l'organisation, assurera son illustration. M. Mario Poirier de la municipalité de Lanoraie, est le photographe derrière la majorité des photos le constituant.

# APPEL À CANDIDATURES

## APPEL DE DOSSIERS DE MAISON ET JARDINS ANTOINE-LACOMBE



Crédit photographique : Synop6

Artistes professionnels et amateurs sont invités à participer à une exposition-concours de groupe qui débutera la programmation 2018 de Maison et jardins Antoine-Lacombe. Laissez-vous inspirer : l'exposition est ouverte à toutes les propositions!

Tous les médiums et toutes les tendances sont acceptés afin d'offrir au public une diversité de regards et d'interprétations sur notre monde. L'exposition-concours est ouverte aux métiers d'art.

Un jury, composé de professionnels invités, aura le privilège de décerner des bourses de 300 \$, 200 \$ et 100 \$ aux oeuvres les plus méritantes. De nouvelles conditions d'exposition s'appliqueront dès 2018 :

- le retrait des frais d'exposition,
- 30 % de commission sur les oeuvres vendues.

Les artistes qui souhaitent exposer dans le cadre de ce projet peuvent s'inscrire en remplissant le formulaire disponible sur le site Internet : [www.antoinelacombe.com](http://www.antoinelacombe.com), avant le 12 janvier 2018, 9 h.

L'exposition se déroulera du 7 février au 1er avril 2018 à Maison et jardins Antoine-Lacombe. Le vernissage aura lieu le dimanche 11 février à 13 h. Pour tous les détails, consultez le site web de l'organisme au [www.antoinelacombe.com](http://www.antoinelacombe.com) ou communiquez avec l'équipe de MJAL au 450 755-1113.

## APPEL AUX ARTISTES DE LA RÉGION

La Maison des aînés de Lavaltrie Hop la vie! (MDAL) est un nouvel organisme fondé en mai dernier. Il a pour principale mission de briser l'isolement par la participation sociale de ses membres. Afin de faire découvrir des pratiques artistiques et culturelles variées, la MDAL est à la recherche d'artistes souhaitant partager leur passion pour leur pratique artistique à ses membres. Avis aux intéressés!

INFORMATION : 450 586-2921 POSTE 2202



## PROGRAMME DE SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT DE LA RELEVÉ CULTURELLE EN LOISIR



Le programme de soutien, réalisé grâce à une contribution du ministère de la Culture et des Communications, vise à soutenir financièrement les organismes de Lanaudière ayant une mission de développement culturel dans la réalisation d'activités culturelles auprès des 12-35 ans. Une enveloppe de 15 310 \$ est disponible pour cet appel de projets.

Les objectifs du programme sont d'encourager les jeunes de la relève à participer à des manifestations culturelles et de maintenir le nombre de jeunes recevant de la formation et de l'encadrement lors de manifestations culturelles dans la région.

Le document d'information et le formulaire de demande sont disponibles sur le site Internet de Loisir et Sport Lanaudière : [loisir-lanaudiere.qc.ca/soutien-financier-loisir-culturel](http://loisir-lanaudiere.qc.ca/soutien-financier-loisir-culturel)

Date limite pour déposer une demande : le mercredi 20 décembre 2017 à 16 h 30.

INFORMATION : NATHALIE DALLAIRE DE LOISIR ET SPORT LANAUDIÈRE  
AU 450 588-4443 POSTE 6 / 1 800 588-4443 POSTE 6 OU À  
NDALLAIRE@LOISIR-LANAUDIÈRE.QC.CA.

# PATRIMOINE

## UN PARTENARIAT GAGNANT ENTRE LA MRC DE D'AUTRAY ET LA MAISON ROSALIE-CADRON



La Maison Rosalie-Cadron se repose après un été occupé! En effet, beaucoup d'activités se sont tenues à Lavaltrie cet été. Un événement en particulier a été fort réussi et ce, entre autres, grâce à la participation financière de la MRC de D'Autray dans le cadre du *Fonds Culture et patrimoine*. L'événement *Le village de Rosalie* s'est tenu le 15 juillet dernier, lors de l'un des peu nombreux samedis ensoleillés de la saison. Le but de l'événement était de familiariser les visiteurs à des savoir-faire anciens, pas seulement en les regardant, mais en les pratiquant. Des artisans courageux et patients ont partagé leurs connaissances avec quelque 215 curieux. Les Habitants du fort, Alain Coutu (forgeron), Matthieu Huck (potier), les Fermières de Lavaltrie, Véronique Louppe (dentellière) et l'Association des sculpteurs de Lanaudière ont relevé le défi avec brio.



Notons aussi la présence de la bibliothèque de Lavaltrie et d'un poulailler temporaire qui animaient le site. La Société d'histoire de Lanoraie et la Société d'histoire et du patrimoine de Lavaltrie, quant à elles, nous ont donné accès à leurs collections de photos, ce qui nous a permis de faire une exposition extérieure sur une corde à linge! Un spectacle de Philippe Jetté accompagné de pizzas maison réchauffées dans le four à pain a clôturé cette superbe journée.



### Nouvelle rampe d'accès

Des embellissements ont aussi été apportés à la Maison Rosalie-Cadron, grâce à une subvention accordée par la MRC de D'Autray par le biais du *Programme de mise en valeur et entretien des infrastructures récréotouristiques*. Grâce à ces subsides, nous avons pu refaire la rampe d'accès, la peinture des galeries, la restauration d'un volet, le remplacement de quelques perches de la clôture et le sablage du plancher de l'accueil. Ces rénovations nous ont permis de rendre notre musée plus accueillant et plus sécuritaire pour nos visiteurs. Le conseil d'administration de la Maison Rosalie-Cadron tient à remercier la MRC de D'Autray pour l'aide financière accordée via ces deux programmes.



INFORMATION : 1997, RUE NOTRE-DAME À LAVALTRIE, 450-586-2727

## LANORAIE REVIT « LES BELLES ANNÉES 1945 - 1960 »

Par Jacques Ducharme de la Société d'histoire de Lanoraie

La parution d'ENC'ARTS été 2017, en page 18, invitait qui voulait bien à rencontrer les Canadiens de Montréal de février 1957 durant une exposition estivale préparée par la Société d'histoire de Lanoraie (SHL). D'autres activités culturelles ont aussi eu lieu en leur temps d'animation. En voici un bref compte rendu.

Lanoraie vient de vivre « un été sur glace » sous l'humeur du soleil. Faut savoir qu'en février 1957, l'équipe de hockey des Canadiens, au grand complet, est venue disputer une joute sur glace naturelle. La « patinoire » située devant « Le Chalet », préparée annuellement par les villageois, était bordée d'estrades de neige compactée par des bénévoles d'hiver. La Société d'histoire de Lanoraie (SHL) a souligné le soixantième anniversaire de la visite de « la Sainte Flanelle », par une exposition historique, au local qui est convenu de nommer « L'Escale-du-Roi dit aussi, Le Chalet ». Cette photo du tout Canadiens à Lanoraie fut la pièce mémoire de l'exposition. Il est facile d'identifier Le Rocket...



Février 1957, le "Gros-Club" des Canadiens joue une partie sur glace naturelle, à LANORAIE.

L'exposition couvrait des événements sociaux vécus sur glace durant Les belles années 1945 – 1960. Le club de hockey du village se nommait « L'Association sportive de Lanoraie ». Ses succès en faisaient la terreur des villages voisins.

Les filles pratiquaient le patinage libre ou de fantasia dans la troupe de Fernande Thouin-Beaulac, ex-étoile des Ice Capades. La santé par le sport était un leitmotiv pour des personnalités de l'endroit.

L'exposition fut singulièrement appréciée par la projection, à demande, d'une vidéo-maison-SHL, titré de l'expression « Le Canadiens sur glace à Lanoraie et... Les belles années 1945 – 1960 » Durée : 20 minutes.

D'entrée de jeu, l'ouverture montre le Capitaine Maurice Richard; puis

la caméra en zoom dépassé va chercher l'ensemble des gagnants de la coupe Stanley de 1957. Le tout premier commentaire est un vieil enregistrement de la voix du promoteur de l'événement, illustre devenu, Gaston Bettez (1917-1993).

L'animation du film est soutenue par une suite d'entrevues et d'une table ronde. Personnalité indispensable, la fille de Gaston Bettez, Francine (photo) et sa mémoire de jeune adolescente font revivre l'époque avec trois « gars de hockey-village » de ce temps, André Bonin, Jean-Guy Bonin et Marcel Sicard.



« L'été de glace de Lanoraie » projetait durant les fins de semaine et jours de Fête, à demande, le vidéo de la SHL sur l'événement 1957 et encore. Petit malheur, un « compteur d'auditeurs » aurait objectivement révélé l'intérêt soutenu jusqu'à la fête du Travail. Les bénévoles de la SHL en ont été grandement surpris par ces centaines d'historiens opportunistes de Lanaudière. Les gens, d'un page certain, aimaient se souvenir de leur bon coup de patin. La fierté identitaire parlait...



## LANORAIE REVIT « LES BELLES ANNÉES 1945 - 1960 » (SUITE)

Par Jacques Ducharme de la Société d'histoire de Lanoraie

Ça ne se termine pas là, c'est que ça continue ici. La SHL invite encore... Voici des suggestions de petits cadeaux pour Noël ou la Saint-Valentin qui aideront, par leur achat, à vivifier l'histoire de Lanoraie. Merci d'encourager votre SHL!

**CARTE DE MEMBRE DE LA SHL** : pour 10 \$/an. Par courrier électronique, les membres sont joints pour chaque activité gratuite ou à prix réduit. Au total en 2017, plus de vingt activités ont été organisées par la SHL ou en collaboration.

**CD HISTORIQUE** : pour 10 \$  
Vidéo-maison « Le Canadiens sur glace à Lanoraie et... Les belles années 1945 – 1960 »  
Durée : 20 minutes.



Lanoraie  
Les maisons patrimoniales  
de la rue Sainte-Marie



395, rue Sainte-Marie  
Dite «Maison Hilaire Bonaventures», 1850

**UN CD « LES MARINS DE LANORAIE »** : pour 10 \$

**LES MAISONS PATRIMONIALES** : pour 3 \$  
40 pages en couleurs, papier de qualité. 33 maisons patrimoniales de la rue Sainte-Marie. Plusieurs photos, descriptions architecturales, histoires et anecdotes, propriétaires de 1880 à 2015. Le tout en relation avec l'immense maquette du village de 1880. La brochure est aussi disponible à l'hôtel de ville.



Petite partie de la maquette originale (1980), restaurée en 2009 grâce à la MRC de D'Autray et le pacte rural.



**INSCRIPTION POUR UNE VISITE COMMENTÉE** : (groupe de 5 personnes et plus; 3 \$/personne, l'année durant) de la maquette du village de 1880. Visite libre et gratuite pendant l'horaire d'été à l'Escale-du-Roy.) Une observation du tableau d'orientation des maisons de la rue Sainte-Marie, inauguré le 17 juin dernier, en est un bon complément. Une valeur ethnologique non contestée!

Du tableau d'orientation, chemin faisant, le guide commente le Chemin du Roy (Chemin Sainte-Marie), différentes maisons, des lieux dits pleins d'histoire.

Telle qu'annoncée dans l'édition d'ENC'ARTS - été 2017, la « Capsule Temporelle de Lanoraie 2077 », idée originale de Normand Mondor, a reçu le sceau scellé de la mairie le 24 juin 2017. Une histoire du futur y est écrite! Des élèves de l'école ont enfermé, tels des Nostradamus-de-La Source, ce que sera Lanoraie dans 60 ans. Citoyens, organismes, citoyens corporatifs ont fait de même. Plusieurs objets significatifs ont aussi été ajoutés aux fins d'études anthropologiques locales! Sera-t-elle à vendre au profit de la SHL? Y aura-t-il encan? Combien coûtera une douzaine d'oeufs, un litre d'essence dans 60 ans?

À votre agenda : le rendez-vous est fixé au 24 juin 2077. Ne manquez pas ça!

La SHL prend relâche pendant le temps des Fêtes. La réouverture aura lieu le mardi 16 janvier 2018, en après-midi.

**INFORMATION :**

361, RUE NOTRE-DAME, LOCAL 202  
LANORAIE

450 887-1100 POSTE 3024

SOCIETEDHISTOIRE@LANORAIE.CA



# LITTÉRATURE



## À LA BIBLIOTHÈQUE GINETTE-RIVARD-TREMBLAY

12, rue Louis-Joseph-Doucet, Lanoraie

### CONFÉRENCES

#### Réfléchir à sa retraite

Venez bien vous outiller pour prendre de bonnes décisions à l'approche de ce tournant de vie. Et rappelez-vous qu'il n'est jamais trop tôt pour commencer à planifier sa retraite. L'objectif de la rencontre est de réfléchir à un projet de retraite qui prend en compte les limites et les perspectives financières ainsi que les enjeux et les projets personnels de chacun.

Contenu de la formation :

- Budget, endettement et enjeux personnels
- Programmes gouvernementaux
- Notions de fiscalité
- Stratégies de décaissement
- Choix d'un conseiller financier

Formation donnée par l'ACEF Lanaudière

**JEUDI 15 FÉVRIER 2018 DE 18 H 30 À 21 H 30 / GRATUIT**



© 2 Filles et 1 Flash

#### Pilote sur le fleuve

Suite au succès remporté l'an dernier par cette conférence où nous avons dû refuser des gens par manque d'espace, M. Daniel Thériault a gentiment accepté de nous l'offrir de nouveau. Venez découvrir un métier peu banal, celui de pilote maritime. Ce pilote sur le fleuve St-Laurent répondra à vos questions sur son métier et sur la navigation sur le fleuve.

Venez rencontrer un homme passionné par son métier

Conférencier : Daniel Thériault, pilote maritime

**JEUDI 19 MARS DÈS 19 H / GRATUIT**



#### Rencontre d'auteure, Colette Major-McGraw

Venez découvrir le parcours, hors de l'ordinaire, de cette auteure originaire des Laurentides. Venez l'entendre dans cette conférence intitulée : « Croire en ses rêves » elle qui, pour notre plus grand bonheur, s'est finalement consacrée à l'écriture signant la trilogie Sur les berges du lac Brûlé. Ces livres qui après avoir ravi les lecteurs du Québec sont maintenant publiés en Europe. Elle nous parlera également de son nouveau livre.

**VENDREDI 20 AVRIL DÈS 19 H / GRATUIT**

#### Les Patriotes

En 1837-1838, le Québec a été le théâtre d'affrontements armés importants sur son territoire. Pour une rare fois de son histoire, le peuple québécois a pris les armes et a jugé que le recours à la violence était nécessaire pour se défendre contre l'injustice. Comment en est-on arrivé là? Pourquoi ces événements se sont-ils produits?

Quels étaient les enjeux et les acteurs en place?

C'est ce que cette conférence va tenter de mettre en lumière...

Conférencier : Martin Lavallée, historien

**VENDREDI 18 MAI DÈS 19 H / GRATUIT**

#### CLUB DE LECTURE - ADULTES

Ce regroupement permet de partager vos expériences de lecture avec d'autres passionnés des livres. Les échanges permettront d'enrichir vos connaissances littéraires.

**3<sup>e</sup> MARDI DU MOIS DE 13 H 15 À 15 H / GRATUIT**

#### ATELIERS D'ÉVEIL À LA LECTURE ET À L'ÉCRITURE

Des interactions ludiques entre le parent et son enfant à l'aide de différentes activités, telles que bricolage, histoire, comptine et jeu sont au programme afin de donner le goût de lire aux enfants de 0 à 4 ans.

**3<sup>e</sup> MARDI DU MOIS DE 9 H 45 À 10 H 30 / GRATUIT**

#### HEURE DU CONTE

Les enfants de 3 à 7 ans seront transportés au pays de l'imaginaire par la lecture d'une histoire. La rencontre se terminera par la fabrication d'un bricolage qu'ils pourront rapporter à la maison.

**2<sup>e</sup> VENDREDI DU MOIS DE 19 H À 20 H / GRATUIT**



#### HEURE DU CONTE - SPÉCIAL BAMBINS

Une heure du conte en matinée, voilà qui est parfait pour la jeune clientèle 0 à 4 ans. Cette activité qui porte sur une des thématiques annuelles comprend la lecture d'une histoire suivie d'un bricolage qui servira à décorer la bibliothèque. Bienvenue aux services de garde.

**14 FÉVRIER (SAINT-VALENTIN) ET 28 MARS (PÂQUES) DE 9 H 45 À 10 H 45 / GRATUIT**

**L'inscription aux activités est obligatoire.**

# LITTÉRATURE



## LES BIBLIOTHÈQUES LIVRENT!



À la mi-novembre, à la suite de la mise sur pied d'une table d'échanges par la Municipalité régionale de comté (MRC) de D'Autray, les coordonnatrices des bibliothèques du territoire ont participé à une rencontre où idées ont été partagées et projets développés. Des discussions ont émergé deux initiatives qui seront déployées dans chaque lieu.

L'une est en lien avec le projet culturel *Pour la suite du geste... rassemblez-nous!* et la seconde avec le blogue participatif *Le D'Autrien*. Dans les mois à venir, les bibliothèques accueilleront à tour de rôle le *Coffre des savoir-faire d'autréens*, un ensemble permettant la découverte libre du fléché, du tissage et du gossage de cups. Le coffre contient des textes descriptifs de ces pratiques, des objets témoins et un téléviseur muni d'écouteurs afin de visionner les documentaires réalisés par la norbertoise Iphigénie Marcoux-Fortier.

Dans le but de mettre en valeur le travail et l'expertise des bibliothécaires de la MRC, le *Club de lecture du D'Autrien* verra le jour. Ayant comme objectif de donner le goût à la lecture, ce club prendra la forme de courtes critiques et de lectures commentées publiées sur le blogue culturel Le D'Autrien, accessible au [www.ledautrien.com](http://www.ledautrien.com). Ainsi, les oeuvres littéraires ayant plu aux bibliothécaires ou aux usagers seront promues. À terme, il est considéré que le club donne lieu à des rencontres d'auteurs et des rencontres ponctuelles pour discuter des lectures en personne.

« L'expérience s'avère très enrichissante. Nous avons l'occasion d'être au fait de la réalité de chaque bibliothèque, mais aussi d'être informés des bons coups tout en travaillant collectivement sur des projets à rayonnement étendu », a mentionné Mme Marie-Julie Asselin, agente de développement culturel de la MRC, par la voie d'un communiqué de presse.

Ce projet de table d'échanges des bibliothèques d'autréennes est réalisé grâce au soutien financier du gouvernement du Québec et de la MRC de D'Autray dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel 2017.

## DES ACTIVITÉS À LA BIBLIOTHÈQUE DE BERTHIERVILLE

**DÉCEMBRE 2017**

#### Soirée musicale de Noël

Afin de se préparer aux festivités de fin d'année, la bibliothèque vous propose d'assister gratuitement à la projection du film : *Le Noël* d'André Rieux. Date : vendredi 15 décembre à 19 h

#### Conte de Noël

La Fée Rose-Lise vient raconter l'histoire *Les vrais doigts de Fée* aux enfants à la bibliothèque. Un monde enchanté, de découvertes et de plaisirs. L'inscription est obligatoire. Date : samedi 16 décembre à 10 h 30

#### Heure du conte de Noël

Avec ton toutou, ta doudou et ta collation, viens assister à l'heure du conte de Noël en pyjama. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte. L'inscription est obligatoire à la bibliothèque. Date : mercredi 20 décembre à 18 h 30.

**ACTIVITÉS 2018**

#### Coloriage pour adultes

Début le 18 janvier | 3<sup>e</sup> mercredi de chaque mois de 13 h 30 à 15 h 30. Des adultes laissent aller leur imagination et font du coloriage dans une atmosphère de détente et de relaxation. Pause-café incluse.

#### Atelier d'écriture

Début 17 janvier | toutes les deux semaines. Pour toute personne désirant améliorer, à son rythme, son français écrit dans plusieurs formes d'écriture et dans une ambiance de partage.

#### Heure du conte en pyjama

Début le 31 janvier | le dernier mercredi de chaque mois à 18 h 30. En pyjama, les enfants accompagnés de leurs parents écoutent un conte. Doudou, toutou, collation sont les bienvenus!

#### Exposition de maquettes

M. André Tellier vous présente ses maquettes faites à partir de matériaux recyclés. Ces dernières représentent les commerces et les édifices de Berthierville.

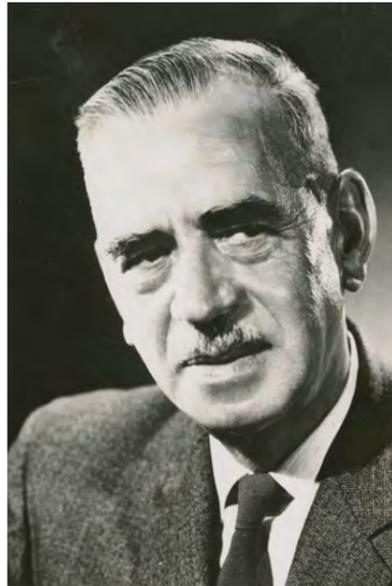
Les activités sont gratuites pour les membres et 3 \$ pour les non-membres.

**INFORMATION :** Chantal Émard, bibl. prof., coordonnatrice à la bibliothèque et au secteur culturel, 450 836-7035 poste 4023.

## LA LECTURE DU JOURNAL PERSONNEL DE MICHELLE LE NORMAND NOUS PORTE AU DELÀ DE SES VIVES ÉMOTIONS...

Éditions Point du jour et Georges Aubin ont entrepris de rappeler le lien existant entre L'Assomption et l'auteure Michelle Le Normand, née Marie-Antoinette Tardif. Cette fois-ci, nous présentons une première partie du Journal personnel de madame Le Normand, soit des années 1909 à 1921, avant d'unir sa destinée à celle de Léo-Paul Desrosiers.

Le livre, intitulé *Premières amours*, relate abondamment ses préoccupations quant à son avenir, ses relations avec les hommes, ses amitiés fidèles, son goût du voyage.



© Centre de recherche en civilisation canadienne-française | Léo-Paul Desrosiers

Au début du XX<sup>e</sup> siècle, la femme ne fait pas ce qu'elle veut, mais Michelle Le Normand, sans trop ruer dans les brancards, s'affirme et se lie à des personnages influents de l'époque.

Chroniqueuse au Devoir, mais d'abord à L'Avenir du Nord dès 16 ans, elle écrira toute sa vie et sera reconnue pour son talent de rédactrice qu'elle aura le souci de parfaire en lisant davantage de grands auteurs-es et en poursuivant des études, même à Paris. Elle nous raconte tout, ou presque, douée d'une sensibilité marquante et d'une grande générosité.

Au coût de 25 \$, ce livre sera en vente chez Éditions Point du jour, chez Desmarais à L'Assomption et chez les libraires indépendants. Il faut faire vite, le tirage est limité.

## UNE CORRESPONDANCE QUI REMET AU JOUR L'EXISTENCE DE MARIE-ANTOINETTE TARDIF, NÉE À L'ASSOMPTION

Éditions Point du jour et Georges Aubin ont entrepris de rappeler le lien existant entre L'Assomption et l'auteure Michelle Le Normand, née Marie-Antoinette Tardif. Un premier ouvrage vient de paraître, établissant la correspondance entre la jeune femme et son fiancé, Léo-Paul

Desrosiers. Entre 1919 et 1922, année de leur mariage, le couple s'échange des lettres presque quotidiennement, même deux fois par jour. L'année 2017, où sont célébrés les 300 ans de la Ville de L'Assomption, se prêtait tout à fait à la reconnaissance de cette auteure grandement appréciée au cours de la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Monsieur Aubin a fort judicieusement prêté la plume à Adrien Rannaud qui a rédigé l'introduction aux lettres de Michelle Le Normand, nous présentant la femme de lettres qu'il situe dans le paysage littéraire de l'époque, aux côtés des Éva Sénécal et Jovette-Alice Bernier.

Il est toujours agréable de revenir ainsi à ces lettres qui, en plus de révéler des sentiments amoureux bien normaux, nous apprennent sur les valeurs et préoccupations des jeunes gens de l'époque. Le livre présenté dans un joli format est empreint de délicatesse et nous laisse deviner l'affection et la tendresse que se portent les correspondants. Au coût de 20 \$, ce livre sera en vente chez Éditions Point du jour, chez Desmarais à L'Assomption et chez les libraires indépendants. Il faut faire vite, le tirage est limité.

Le lancement se tenait en même temps que l'événement qui soulignait les 10 ans de la maison d'édition fondée par Yolande Gingras, alors que Françoise Jussaume célébrait ses 30 ans comme propriétaire du vieux palais de justice dont elle a pris grand soin d'aménager.



Une bibliothèque a été nommée en honneur de Léo-Paul Desrosiers à Sainte-Geneviève-de-Berthier.



## LE CONSEIL DES ARTS DE LAVALTRIE



Le Conseil des arts de Lavaltrie fut fondé en 2014 ayant comme projet la présentation d'un symposium d'artistes peintres afin de faire connaître les artistes de la région Lanaudoise et mettre en valeur la richesse culturelle de la région. Depuis, trois autres symposiums ont été présentés avec succès incluant un nouveau volet pour les sculpteurs lors de l'édition 2017. Nous prévoyons ajouter le volet photographie pour l'édition 2018.

C'est avec plaisir que nous vous présentons les membres élus, le 5 octobre dernier, du Conseil des arts de Lavaltrie ; de gauche à droite; Katina Binette-Mazerolle, administratrice; Michel Beaudoin, secrétaire; Philippe Cyr-Pelletier, trésorier; Fabienne Carbonneau, vice-présidente; Benoît Léonard, président; Sophie Lemercier, administratrice et Johanne Siminara, administratrice.

Le Conseil des arts de Lavaltrie est également à la recherche de membres, de toutes disciplines artistiques, pour partager et participer à un réseau qui fera la promotion des pratiques artistiques des artistes de la région auprès des citoyens de Lavaltrie et de ses alentours tout en offrant des opportunités de perfectionnement, d'échange de savoir et de professionnalisation d'échange de pratique artistique. Les artistes et artisans pourront exposer et vendre leurs œuvres à la boutique située à la Maison des contes et légendes de Lavaltrie. C'est une superbe occasion pour tout un chacun de participer et de vous impliquer au développement culturel de Lavaltrie. Pour plus d'information et obtenir votre carte de membre, n'hésitez pas à rejoindre et aimer la page Facebook du Conseil des arts de Lavaltrie et en faire la demande en message privé. Un formulaire d'inscription vous sera transmis.

### Cotisation annuelle :

Un montant fixe est demandé aux membres à chaque début d'année (20 \$ annuel et 50 \$ entreprise)

### Cotisation triennale :

Un montant fixe, à rabais, permettant de souscrire au membership pour une période de trois ans (50 \$ annuel et 125 \$ entreprise)

## MUSÉE GILLES-VILLENEUVE : 30 ANS BIENTÔT!

En 2018, le musée Gilles-Villeneuve célébrera ses 30 ans à Berthierville! Chaque année, des visiteurs en provenance d'une bonne vingtaine de pays y font halte. Bientôt, le 300 000<sup>e</sup> visiteur franchira les portes du musée.

Pour son anniversaire, l'établissement souhaite s'offrir en cadeau un agrandissement. Ceux et celles qui veulent appuyer ce projet peuvent le faire en contribuant à la présente levée de fonds. Le musée cherche 1000 donateurs qui verseront chacun une somme de 100 \$ ou plus. Joignez-les au 450 836-2714 ou visitez leur site Internet au [museegillesvilleneuve.com](http://museegillesvilleneuve.com). La nouvelle section pourra accueillir des expositions thématiques assurant ainsi un renouvellement de l'offre culturelle et touristique. L'agrandissement se verra également un espace permettant de recevoir des groupes d'affaires.

Cette nouvelle salle pourra aussi servir à la communauté de D'Autray qui souhaitera l'utiliser pour des réunions, rencontres, activités de formation, etc. La thématique de ce projet d'envergure : le dépassement de soi, tant lié à Gilles Villeneuve. Bref, une grosse année attend le musée Gilles-Villeneuve. Faites partie de leur équipe!

## PIERRE LUSSIER, TOURNEUR SUR BOIS



Connaissez-vous Pierre Lussier? Il s'agit d'un tourneur sur bois, résident de Mandeville. C'est à douze ans qu'il exécute son premier bol en bois avec beaucoup de fierté. À l'âge adulte, après des études en électronique, il travaille pour la radio d'état comme bruiteur, métier qui lui permet d'exprimer sa dimension artistique. À la fin des années 70, il trouve un vieux tour à bois, un Rockwell, et se remet à l'apprentissage du tournage. L'intérêt grandissant, il suit une formation dans la ville de Putney, au Vermont avec Russ Zimmerman. S'ensuit un voyage en Angleterre pour visiter des ateliers de tournage et échanger avec des tourneurs professionnels. Le loisir est par la suite devenu une passion pour cet autodidacte. Depuis, le tournage l'occupe à temps plein et il partage son expérience et ses connaissances en offrant des cours de tournage. Il prend un grand plaisir à se retrouver en forêt pour découvrir des arbres morts qu'il transforme en objets d'art.

Prenez connaissance de ses œuvres impressionnantes sur son site Internet au [www.pierrelussier.com](http://www.pierrelussier.com)

# ART EN VRAC



## PHILIPPE JETTÉ DÉVOILE UN PROJET NOVATEUR DE MÉDIATION CULTURELLE



Philippe Jetté propose une fois de plus une démarche novatrice de médiation culturelle portant sur la chanson traditionnelle. Il s'adjoint, pour ce faire, d'une équipe de création inusitée, soit Mélanie Boucher (chanteuse et porteuse de tradition), Marie-Joanne Boucher (comédienne et metteuse en scène), Danielle Martineau (spécialiste de la tradition chantée) et les citoyens de Lanaudière.

Le projet « Chansons et réflexions intimes, dans un salon ouvert! » consiste à explorer la vie familiale de la chanson traditionnelle d'une héritière naturelle de cette pratique, Mme Mélanie Boucher, et de rendre accessible à la collectivité lanauoise cette réalité culturelle de la sphère privée, par une création unique en son genre, soit un essai vivant sur la chanson de tradition orale croisant le théâtre, le spectacle, la veillée traditionnelle et la médiation culturelle.

Cette démarche novatrice présentera, dans six salons de chaumières lanauoises (maisons privées), la rencontre du répertoire familial de Mme Boucher et de M. Jetté ainsi que le répertoire entendu et recueilli auprès d'autres familles lanauoises. Une démarche de documentation (entrevues et collectes de répertoire) est présentement en cours auprès d'héritiers de la tradition chantée de Lanaudière.

Dans une atmosphère intime et chaleureuse, le tandem présentera la chanson traditionnelle sous toutes ses formes (à répondre, ballade, comptine, berceuse, etc.). Ils proposeront des réflexions sur la pratique du chant (transmission, contexte de pratique et historique), le récit et le contexte social des chansons. De plus, ils identifieront des pistes de solutions citoyennes pour la continuité de la pratique du chant traditionnel. « Nous voulons échanger avec les gens sur le futur de ce mode d'expression traditionnel. Nous jonglons, au quotidien, avec des questionnements et nous souhaitons les partager avec la population », mentionne Philippe Jetté, initiateur et producteur du projet. Il donne un exemple : « Comment inclure la chanson dans notre mode de vie effréné? »

### SYNOPSIS

Deux amoureux de la chanson traditionnelle se retrouvent le soir et chantent pour partager, dans un salon, leur répertoire et leurs réflexions sur la pratique du chant traditionnel. Le spectateur s'imprègne tranquillement de leur univers. Soudainement, le public est interpellé par une question. Les spectateurs deviennent alors des participants de la pièce. Ils se retrouvent à veiller au salon en répondant aux chansons ainsi qu'en partageant leur répertoire, leurs réflexions et leurs solutions pour la continuité de cette pratique. Une interaction s'installe entre les interprètes et le public. La soirée vire en veillée traditionnelle festive. Les citoyens vivent une expérience sociale vraisemblable.

### PARTENAIRES

La première de « Chansons et réflexions intimes, dans un salon ouvert! » sera présentée en partenariat avec la Ville de Joliette à l'automne 2018. Le CRAPO de Lanaudière, quant à lui, accueillera, en mars prochain, une activité de médiation culturelle où les deux interprètes du projet partageront le répertoire ciblé, en plus d'échanger avec les citoyens sur la pratique du chant et le récit des chansons. Plusieurs partenaires participeront également à l'effort de promotion de ce projet novateur : Lanaudière : Mémoire et Racines, SODAM, Archives Lanaudière, Centre du patrimoine vivant de Lanaudière et MRC de D'Autray.

Le projet est rendu possible grâce au soutien financier du Conseil des arts et des lettres du Québec et de la MRC de Montcalm grâce à l'Entente de partenariat territorial en lien avec la collectivité de Lanaudière.

### UN VISUEL FORT

L'équipe de Blanco, une entreprise de création numérique joliettaise, a été mandatée pour développer l'image de marque du projet. Le visuel de « Chansons et réflexions intimes, dans un salon ouvert! » se veut humain et chaleureux. La typographie déstructurée, les illustrations faites à la main et l'agencement des couleurs rappellent l'atmosphère intime et chaleureuse qui règne au cœur des salons de chaumières lanauoises, lieu de rassemblement des soirées traditionnelles québécoises.

Information : [www.traditionsvivantes.com](http://www.traditionsvivantes.com) ou 450 397-2313. Suivez les activités du projet sur Facebook au [www.facebook.com/philippe.jette.mediateur.patrimoine.vivant/](https://www.facebook.com/philippe.jette.mediateur.patrimoine.vivant/).

Rappelons que Philippe Jetté est intervenant en traditions vivantes, consultant, câleur et musicien (accordéon, pieds, voix) dans le groupe Belzébuth et le Duo Jetté-Simard. Il est aussi l'un des personnages principaux du documentaire Les Acadiens du Québec : Lanaudière, mémoire vivante d'Acadie réalisé par Phil Comeau.

# ART EN VRAC



## ILLUMINATION DE L'ESPLANADE DU CENTRE-VILLE DE BERTHIERVILLE



L'esplanade du centre-ville, au cœur des rues Place du Marché, De Vaudreuil, d'Iberville et De Frontenac, occupe une place emblématique pour les Berthelaises et Berthelais en raison de son caractère historique, économique et social. Grâce à ce concept de connectivité vivante, l'illumination dynamique fait vibrer le centre-ville au gré des saisons, et ce, pour de nombreuses années à venir. Cette nouvelle signature lumineuse, ambitieuse et innovante, rend hommage à cette icône du paysage berthelais.

La Ville de Berthierville est fière de piloter la mise en lumière de l'esplanade du centre-ville. Ce projet se veut rassembleur et porteur de l'imaginaire de ses citoyennes et citoyens tout en occupant une place de choix dans le patrimoine de la municipalité.



Crédit photographique : Marcel Mailhot

# ART EN VRAC



## PHILIPPE LAPRISE ET PATRICK GROULX EN SPECTACLE A SAINT-GABRIEL!



En collaboration avec le Centre culturel de Joliette, la pharmacie Jean Coutu de Saint-Gabriel et les Restaurants Benny du Nord de Lanaudière, la Ville de Saint-Gabriel est heureuse de présenter deux spectacles en rodage, soit Philippe Laprise le samedi 10 février 2018 à 20 h, et Patrick Groulx, le jeudi 1<sup>er</sup> mars 2018 à 20 h, dans la salle Jean Coutu du Centre sportif et culturel de Brandon.

« On me demande souvent ce qui se passe entre deux shows. Eh bien, je vous propose L'entre-deux. Vous assisterez à un beau gros délire sans prétention, interactif et hyperactif! LOL!!! Un genre de laboratoire, duquel va émerger un numéro de gala ou le début d'un troisième « one man show »! Qui sait? Ça va être simple. Juste moi. Et vous... Et quelques petites surprises! », mentionne Philippe Laprise dans son document de promotion.

De son côté, c'est avec tout le sérieux qu'on lui connaît que Patrick Groulx nous revient le temps d'une soirée pour offrir 75 minutes de nouveau matériel en rodage. Retrouvez-le plus en forme que jamais!

Les billets, au coût de 35 \$ pour chacun des deux spectacles (taxes et frais de service inclus) sont en vente.

Il est possible d'obtenir de plus amples informations et de se procurer des billets pour ces événements à la billetterie du Centre culturel de Joliette, à la billetterie des Galeries Joliette, par téléphone au 450.759.6202 ou encore en ligne au [www.spectaclestgabriel.com](http://www.spectaclestgabriel.com).

## LE PARTY DU JOUR DE L'AN : C'EST A SAINT-GABRIEL QUE ÇA SE PASSE!

La Ville de Saint-Gabriel est heureuse d'annoncer que les billets pour le Party du jour de l'An, qui se déroulera le dimanche 31 décembre prochain à 20 h dans le cabaret de la salle Jean Coutu du Centre sportif et culturel de Brandon sont présentement en vente.

Pour cette première édition, les formations Trad Les Campagnards et La Cantinière se partageront la scène pour une soirée qui promet d'être haute en couleurs et qui sera agrémentée d'un buffet de fin de soirée (inclus dans le prix du billet).



Dynamique et entraînant, la formation La Cantinière offre un party assuré. Ce quatuor énergique est composé de Frédéric Bourgeois (voix, accordéon, harmonica et podorythmie), Frédéric Beauséjour (voix et contrebasse) et Mathieu Lacas (voix et violon) trois membres de La Volée d'Castors. S'ajoute à ce trio Joémi Verdon (voix et guitare), multi-instrumentiste au sein de l'équipe de Martin Deschamps.

De leur côté, Les Campagnards sèment du plaisir, cultivent des chansons et récoltent des sourires! Pas de temps morts avec Les Campagnards.

Les billets, au coût de 40 \$, sont en vente dès maintenant à la billetterie du Centre culturel de Joliette, à la billetterie des Galeries Joliette, par téléphone au 450.759.6202, en ligne au [www.spectaclestgabriel.com](http://www.spectaclestgabriel.com) ou encore à la porte le soir du spectacle, s'il reste des billets.

Fait à noter, il est désormais possible de réserver ses places dans le cadre des spectacles présentés par la Ville de Saint-Gabriel. Tous les détails dans la section Billetterie du [www.spectaclestgabriel.com](http://www.spectaclestgabriel.com).



# ART EN VRAC



## JAMAIS 2 SANS 3 POUR LE FESTITRAD!

# Le 3<sup>e</sup> édition Festitrad

## Ville de Saint-Gabriel

En collaboration avec la pharmacie Jean Coutu de Saint-Gabriel, DERY Telecom, le Centre culturel de Joliette et CFNJ, la Ville de Saint-Gabriel est heureuse de procéder au dévoilement de la programmation complète de la troisième édition du Festitrad, qui se déroulera du 13 au 15 avril 2018 dans la salle Jean Coutu du Centre sportif et culturel de Brandon, de même que chez certains commerçants du centre-ville.

« Jamais 2 sans 3. Ce sont les premiers mots qui me viennent à l'esprit lorsque je pense à cette 3<sup>e</sup> édition du Festitrad, lance monsieur Gaétan Gravel, maire de la Ville de Saint-Gabriel, préfet de la MRC de D'Autray et président du Centre sportif et culturel de Brandon. Les deux premières éditions du Festitrad ont connu des débuts magiques, avec tout près de 2 000 entrées et des gens provenant de plus de 60 municipalités de partout au Québec. Cette troisième édition ne manquera pas d'être elle aussi haute en couleurs », ajoute-t-il du même souffle.

« J'ai le bonheur de participer au Festitrad de la Ville de Saint-Gabriel depuis ses débuts comme musicien ou câleur. C'est un immense privilège, cette année, de contribuer à l'éclosion du Festitrad 2018 à titre de porte-parole », mentionne pour sa part Philippe Jetté, musicien de la formation Belzébuth et câleur avec les Petits Pas Jacadiens.

Festival intérieur de musique traditionnelle, le Festitrad se veut en effet un événement rassembleur et festif où la chanson, la musique et la danse traditionnelle se retrouvent au cœur de ces trois jours d'activités.

En termes de nouveautés, le Festitrad en compte cinq. D'abord, le Festitrad a prévu un atelier de transmission de chansons le samedi après-midi avec M. Jean-Claude Martial, porteur de la tradition du chant de la communauté de Mandeville. Les festivaliers auront la chance d'apprendre quelques chansons du répertoire de ce bûcheron de métier et vivront du coup une expérience où chacun repartira avec un bagage à partager.

Deuxième nouveauté au Festitrad, le jam des festivaliers! En effet, en plus du jam du dimanche avant-midi, le Festitrad vous invite à demeurer dans

la salle Jean Coutu après la fin des spectacles afin de poursuivre la fête jusqu'aux p'tites heures en musique et en chanson! Sortez vos instruments et vos cordes vocales pour des fins de soirée des plus mémorables. Amateur ou professionnel, musicien ou chanteur, peu importe! Votre oncle vous a montré un reel? Vous vous rappelez la chanson que votre grand-mère chantait? On veut l'entendre! Laissez votre gêne à la maison!

Troisième nouveauté, le Festitrad vous propose la diffusion en continu de trois documentaires mettant en valeur des savoir-faire d'autréens, le tout dans le local de la Chambre de commerce Brandon. Aussi, Mme Marie-Julie Asselin, agente de développement culturel à la MRC de D'Autray, et M. Philippe Jetté notre porte-parole, viendront faire une brève présentation de ce projet lors du brunch du dimanche matin.

Quatrième nouveauté, la scène principale portera le nom de la scène CFNJ, station de radio reconnue à la grandeur de la province pour sa diffusion à l'année de musique traditionnelle. On pourra donc voir sur la scène CFNJ tout au long du week-end les spectacles de Belzébuth, Baqqhus, La Vesse du Loup (spectacle exclusif 25<sup>e</sup> anniversaire), Jean-François Bélanger, la version féminine de Saint-Côme s'invite à Saint-Gab, Solo (avec De Temps Antan et Le Vent du nord), et Discord, un ensemble de violonistes formé d'André Brunet, Nicolas Pellerin, Michel Bordeleau et Jean-François Branchaud.

Dernière nouveauté, le Festitrad sera présenté pour la première fois en formule cabaret, et ce, en admission générale. Donc, premier arrivé, premier assis! Ainsi, contrairement à ce qui avait été annoncé au départ, il n'y plus de places assignées pendant le Festitrad, la logistique de l'événement ne le permettant malheureusement pas. Cette formule en admission générale ne s'applique qu'exclusivement au Festitrad et ne change en rien le mode de fonctionnement des autres spectacles présentés par la Ville dans la salle Jean Coutu du Centre sportif et culturel de Brandon.

En outre, les ateliers de violon, d'accordéon et de chanson du samedi, de même que le brunch, le jam et la danse câlée du dimanche sont de retour. Les places pour les ateliers sont cependant limitées. Premier arrivé, premier assis.

Une passe week-end sera disponible en prévente du 9 décembre 2017 au 9 janvier 2018 au coût de 60 \$.

Par la suite, à compter du 15 janvier, des billets à l'unité au coût de 35 \$ par jour pour le vendredi et le samedi et de 25 \$ pour le dimanche ou encore une passe week-end au prix régulier de 70 \$ seront mis en vente.

Il sera possible de se procurer des passes en prévente, des passes régulières et des billets à la journée au [www.festitrad.com](http://www.festitrad.com), à la billetterie du Centre culturel de Joliette, à la billetterie des Galeries Joliette et par téléphone au 450.759.6202. Tous les prix incluent les taxes et les frais de service.

# ART EN VRAC



## LE D'AUTRÉEN

### TOUJOURS À LA RECHERCHE DE COLLABORATEURS

Depuis sa mise en ligne en juin dernier, *Le D'Autrén* poursuit sa mission, soit de diffuser de l'information, des articles, des photos et des vidéos sur tout ce qui touche à l'identité d'autrénienne; nos pratiques artistiques, bien sûr, mais aussi nos traditions, nos savoir-faire, notre généalogie, nos recettes de famille, nos paysages, notre littérature et bien plus encore.

Effectivement, le blogue *Le D'Autrén* est un espace virtuel où se rencontrent la culture et le patrimoine de la MRC de D'Autray. On y retrouve de tout, de l'information sur les activités en cours, des textes d'opinion, des contes et légendes en passant par les textes de fiction, les poésies... et même des recettes de famille et des trucs de grand-mère seront mis en ligne!

*Le D'Autrén*, c'est le lieu de bouillonnement de notre identité et de notre imaginaire.

Pour nous envoyer vos textes et vos propositions, écrivez-nous à [ledautreen@mrcautray.qc.ca](mailto:ledautreen@mrcautray.qc.ca)



[www.ledautreen.com](http://www.ledautreen.com)

# PRÉSENTATION DE L'ÉQUIPE

## CONTENU ET RÉDACTION :

Marie-Julie Asselin

Sébastien Proulx

Josée Rondeau

## MISE EN PAGE :

Sébastien Proulx

L'Enc'arts, bulletin culturel de la MRC de D'Autray, est publié une fois par saison.

Pour y diffuser de l'information, faites parvenir celle-ci à l'adresse courriel suivante :

[CULTURE@MRCAUTRAY.QC.CA](mailto:CULTURE@MRCAUTRAY.QC.CA)

La prochaine édition de l'Enc'arts sera publiée en mars 2018.

DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
D'AUTRAY

